

**ANEXO AL PROTOCOLO ADICIONAL A LA CONVENCIÓN INTERAMERICANA SOBRE
EXHORTOS O CARTAS ROGATORIAS**

EXHORTO o CARTA ROGATORIA

FORMULARIO A

ÓRGANO JURISDICCIONAL REQUIRENTE

Nombre

Dirección

Anotar el nombre y domicilio del Tribunal, Juzgado, Corte, Junta, Sala, etc.

EXPEDIENTE

Anotar el número del expediente judicial.

AUTORIDAD CENTRAL REQUIRENTE

Nombre

Dirección

Anotar a la Dirección General de Asuntos Jurídicos de la Secretaría de Relaciones Exteriores.

AUTORIDAD CENTRAL REQUERIDA

Nombre

Dirección

Anotar el nombre, de la autoridad central de acuerdo al país donde se llevará a cabo la diligencia. Nota: ver www.oea.org

PARTE SOLICITANTE

Nombre

Dirección

Anotar el nombre del actor o demandante.

APODERADO DEL SOLICITANTE

Nombre

Dirección

Anotar sí existiera, el nombre de representante legal.

PERSONA DESIGNADA PARA INTERVENIR EN EL DILIGENCIAMIENTO

Nombre

Dirección

Anotar el nombre y domicilio de la persona autorizada para oír y recibir notificaciones.

Esta persona se hará responsable de las costas y gastos?

SI _/ NO _/

Tachar las opciones sí o no, en caso cubrir los gastos y costas del diligenciamiento.

* En caso contrario, se acompaña cheque por la suma de

Agregar en su caso el cheque por la diligencia solicitada.

* O se agrega documento que prueba del pago

Agregar en su caso el documento que comprueba el pago por la diligencia solicitada.

1. Debe elaborarse un original y dos copias de este Formulario; en caso de ser aplicable el A (1) debe ser traducido al idioma del Estado requerido y se adjuntarán dos copias.

* Tachese si no corresponde.

La autoridad que suscribe este exhorto o carta rogatoria tiene el honor de transmitir a usted por triplicado los documentos abajo enumerados, conforme al Protocolo Adicional a la Convención Interamericana sobre Exhortos o Cartas Rogatorias.

* A. Se solicita la pronta notificación a:

Anotar el nombre del emplazado, demandado, tercer interesado, etc.

La autoridad que suscribe solicita que la notificación se practique en la siguiente forma:



Anotar el procedimiento judicial de la diligencia solicitada.

* (1) De acuerdo con el procedimiento especial o formalidades adicionales, que a continuación se describen, con fundamento en el segundo párrafo del artículo 10 de la mencionada Convención;



Anotar el procedimiento judicial especial que no vaya en contra de la legislación del estado requerido.

* (2) Mediante notificación personal a la persona a quien se dirige, o al representante legal de la persona jurídica;



Anotar el nombre del notificado o su representante legal.

* (3) En caso de no encontrarse la persona natural o el representante legal de la persona jurídica que deba ser notificada, se hará la notificación en la forma prevista por la ley del Estado requerido.



Anotar el procedimiento judicial conforme a la legislación del Estado requerido.

* B. Se solicita que se entregue a la autoridad judicial o administrativa que se identifica, los documentos abajo enumerados:

Autoridad_____



Anotar el nombre del juzgado, o autoridad que se dirige la diligencia.

* C. Se ruega a la autoridad central requerida devolver a la autoridad central requirente una copia de los documentos adjuntos al presente exhorto o carta rogatoria, abajo enumerados, y un certificado de cumplimiento conforme a lo dispuesto en el Formulario C adjunto.

Hecho en _____ el día ____ de ____ de 19 ____.

Anotar el país y la fecha de elaboración del formulario.

Firma y sello del órgano
jurisdiccional requirente

Firma y sello
del Juzgado
exhortante.

Firma y sello de la autoridad
central requirente

Firma y sello de la
Dirección General de
Asuntos Jurídicos de
la SRE.

Título u otra identificación de cada uno de los documentos
que deban ser entregados:

Anotar el nombre de los
documentos que se van a entregar
al notificado.

(Agregar hojas en caso necesario)

* Táchese si no corresponde

**ANEXO AL PROTOCOLO ADICIONAL A LA CONVENCIÓN INTERAMERICANA SOBRE
EXHORTOS O CARTAS ROGATORIAS INFORMACIÓN ESENCIAL PARA EL NOTIFICADO**

FORMULARIO B

A (nombre y dirección del notificado)

Anotar el nombre y domicilio del notificado o demandado.

Por la presente se le comunica que (explicar brevemente lo que se notifica)

Describir la diligencia solicitada.

A este documento se anexa una copia del exhorto o carta rogatoria que motive la notificación o entrega de estos documentos. Esta copia contiene también información esencial para usted. Asimismo, se adjuntan copias de la demanda o de la petición con la cual se inició el procedimiento en el que se libró el exhorto o carta rogatoria, de los documentos que se han adjuntado a dicha demanda o petición y de las resoluciones jurisdiccionales que ordenaron el libramiento del exhorto o carta rogatoria.

INFORMACIÓN ADICIONAL PARA EL CASO DE NOTIFICACIÓN

A. El documento que se le entrega consiste en: (original o copia)

Anotar si se entrega escrito inicial de demando, auto admisorio, etc.

B. Las pretensiones o la cuantía del proceso son las siguientes

Anotar la finalidad del proceso, por ejemplo en un juicio de divorcio es la disolución del vínculo matrimonial

C. En esta notificación se le solicita que: _____

Anotar el objetivo de la diligencia y en caso los plazos.

D. * En caso de citación al demandado, este puede contestar la demanda ante el órgano jurisdiccional indicado en el cuadro 1 del Formulario A (indicar lugar, fecha y hora):

Anotar el lugar, fecha y hora de la audiencia o el término que se tiene para comparecer a la audiencia.

* Usted está citado para comparecer como: _____

Anotar si es demandado o notificado.

1. Completar el original y dos copias de este Formulario en el idioma del Estado requirente y dos copias en el idioma del Estado requerido.

* Táchese si no corresponde

* En caso de solicitarse otra cosa del notificado, sírvase describirla:

Anotar si el juez exhortante solicita información adicional.

E. En caso de que usted no compareciere, las consecuencias aplicables podrían ser:

Anotar los apercibimientos en caso de no comparecer al juicio.

F. Se le informa que existe a su disposición la defensoría de oficio, o sociedad de auxilio legal en el lugar del juicio.

Nombre: _____

Dirección: _____

Anotar si existe el nombre y domicilio defensoría de oficio en el juzgado exhortante.

Los documentos enumerados en la parte III se le suministran para su mejor conocimiento y defensa.

PARA EL CASO DE SOLICITUD DE INFORMACIÓN DEL ÓRGANO JURISDICCIONAL

A: _____

Anotar el nombre y domicilio del juzgado al que se solicita la información.

(Nombre y dirección del órgano jurisdiccional)

Se le solicita respetuosamente proporcionar al órgano que suscribe, la siguiente información: _____

Anotar que se solicita al juzgado exhortando.

Los documentos enumerados en la Parte III se le suministran para facilitar su respuesta.

* Táchese si no corresponde

III LISTA DE LOS DOCUMENTOS ANEXOS

Anotar el nombre de los documentos que se entregaran al demandado o notificado.

(Agregar hojas si fuera necesario)

Hecho en el día _____ de _____ de 19 _

Anotar el país y la fecha de elaboración del formulario.

Firma y sello del Órgano
jurisdiccional requirente

Firma y sello
del Juzgado
exhortante.

Firma y sello de la
autoridad central requirente

Firma y sello de la
Dirección General de
Asuntos Jurídicos de
la SRE.

**ANEXO AL PROTOCOLO ADICIONAL A LA CONVENCIÓN INTERAMERICANA SOBRE
EXHORTOS O CARTAS ROGATORIAS**

FORMULARIO C

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO 1/

A: _____

Anotar el nombre del juzgado exhortante.

(Identificación y dirección del órgano jurisdiccional que libro el exhorto o carta rogatoria)

De conformidad con el Protocolo Adicional a la Convención Interamericana sobre Exhortos o Cartas Rogatorias, suscrito en Montevideo el 8 de mayo de 1979, y con el exhorto o carta rogatoria adjunto, la autoridad que suscribe tiene el honor de certificar lo siguiente:

*A. Que un ejemplar de los documentos adjuntos al presente Certificado ha sido notificado o entregado como sigue:

Fecha: _____

Anotar la fecha y domicilio en donde se notifico o entrego el documento.

Lugar (dirección): _____

De conformidad con uno de los siguientes métodos autorizados en la Convención:

*(1) De acuerdo con el procedimiento especial o formalidades adicionales que a continuación se describen, con fundamento en el segundo párrafo del artículo 10 de la mencionada Convención,

Anotar la forma especial en la que se llevó a cabo la notificación.

*(2) Mediante notificación personal a la persona a quien se dirige, o al representante legal de una persona jurídica,

Anotar el nombre del demandado, notificado o su representante legal.

*(3) En caso de no haberse encontrado la persona que debió haber sido notificada, se hizo la notificación en la forma prevista por la ley del Estado requerido: (Sírvase describirla)

Anotar la forma de notificación de acuerdo a la legislación del Estado requerido.

1. Original y una copia en el idioma del Estado requerido.

* Táchese si no corresponde

*B. Que los documentos indicados en el exhorto o carta rogatoria han sido entregados a:

Identidad de la persona 

Anotar el nombre del notificado, demandado o su representante legal.

Relación con el destinatario (familiar, comercial u otra)



Anotar el nombre de la persona a través de la cual se llevo la notificación.

*C. Que los documentos no han sido notificados o entregados por los siguientes motivos:



Anotar la razón por la que no se llevo la notificación.

*D. De conformidad con el Protocolo, se solicita al interesado que pague el saldo adeudado cuyo detalle se adjunta.

Hecho en _____ el día _____ de _____ de 19__



Anotar el país y la fecha de elaboración del formulario.

Firma y sello de la autoridad central requerida



Firma y sello
del Juzgado
exhortado.

Cuando corresponda, adjuntar original o copia de cualquier documento adicional necesario para probar que se ha hecho la notificación o entrega, e identificar el citado documento.

* Táchese si no corresponde